

Урядовий орган Українського Народного Союзу -- "СВОБОДА" -- Official organ of Ukrainian National Association.

PIK XXIV. ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ., субота 1-го цвітня 1916. Ч. 40. VOL XXIV. JERSEY CITY, N. J., Saturday, April 1, 1916. No. 40.

## КОЛО ВЕРДЕНУ НІМЦІ ПОЛОНИЛИ 500 ФРАНЦУЗІВ.

Москалі оправдують свою невдачу в останньому наступі настанем весни.

## Російський міністер війни, Алексій Поліванов, уступив.

Сумні відносини серед російського війська в 20-ім місяці війни.

### У ФРАНЦІЇ І БЕЛЬГІЇ:

НА ЗАХІД ВІД ВЕРДЕНУ НІМЦІ ПОЛОНИЛИ ОКОЛО 500 ФРАНЦУЗІВ.

БЕРЛІН, 29. марта. — Рішуча битва під Верденом зближає ся чимраз ближше до кінця. Армія німецького наслідника престолоа переміла знова наступ на становища Французів на західній березі ріки Мези на північ від Малинкур.

Помимо того, що Французи одержали нові скріплення, німецьким військам удало ся перемісти папад з добрим успіхом.

Урядовий звіт німецького генерального штабу звучить: „На боєвій фронті коло Вердену наші війська взяли приступом сильно укріплені становища Французів на західній березі ріки Мези на північ від місцевості Малинкур. В руках наших військ знаходять ся північно західна часть місцевості. Протинапад Французів був безуспішний.

„У сім битві Французи страили 12 офіцерів і 486 жовніврів в полоненні. Крім того здобули наші війська одну гармату і 4 машинної кірси.

„На східній березі ріки Мези бомбардоване фортив триває безпчинно далше“.

### ПЕРЕД РІШУЮЧИМ НАСТУПОМ НА ВЕРДЕН.

БЕРЛІН, 30. марта. — Приготовлені до великого і рішучого наступу Німці на Верден. здасть ся, ває укінчені і наступ ває розпочав ся. Приготовлення вимагали довшого часу. Перевісь треба було очистити терен на правій березі ріки Мези, щоби забезпечити ся від можливих нападів з боку. Успіхи німецьких військ коло Малинкур вказують, що задача сповнена і ціль означена. Останні вїсти доносять, що німецька піхота на цій лінії під Верденом розпочала наступ.

Урядовий звіт звучить коротко: „Бомбардованє фортив Вердену по обох боках ріки Мези переводить ся з небувалою доси силою“.

### ВІЙНА З РОСІЄЮ:

АВСТРІЯЦІ ВІДБИЛИ ВСТ НАПАДИ МОСКАЛІВ КОЛО БУЧАЧА І БОЯНА.

ВІДЕНЬ, 29. марта. — На російським фронті в Галичині і Буковині з'явилась жива акція артилерії. З'явився Дістра і границі Бессарабії гарматі без перестанку оскаржувать ворожі становища. Всі напади Москалів скінчили ся успіхами.

Головна австрійська кватіра оголошила отсій звіт: „На північній схід від Стрели Москалі перевели нічний напад, але танок без успіху.

„На схід від Бучача наша артилерія зістрїлила російський літак.

„Загалом на цій боєвій лінії на Волині, в Галичині і на границі Бессарабії крім омовленої стрільнини гармат не зашли жадні важніші зміни“.

### ВЕСНА ПЕРЕПІНИЛА ЗАПОВІДЖЕНУ ВЕЛИКУ ОФЕНЗИВУ МОСКАЛІВ НА ПІВНОЧІ.

ПЕТРОГРАД, 29. марта. — В звіті російського генерального штабу звучить ся лише про акцію артилерії. Лише над озером Нароч і над Офінькам каналом (на схід від Пінська) прийшло до помішних битв, в яких брала участь також піхота.

Про причину здержки загального наступу подає російський генеральний штаб отсьов поменше:

„На півночі настала весна. Здобив цій боєвій лінії почав ся топити сніг. Багна і омовили над озерами стоять під водою. Через танє снігу транспорт військ на всіх північних дорогах дуже утруднений. Перевіз артилерії з денуди майже зовсім неможливий“.

Російськї війська на півночі опинили ся тепер в трудних положеннях. Іх боєва лінія на півночі ває доволни літня, поде Швач завали ставишица на горбах. З причини таня снігу російськї окопи будуть змити волюю. Через те Москалі будуть мусити пофунти свою боєву лінію значно далше на схід.

### НА РОСІЙСЬКИМ ФРОНТІ ПАНУЄ СПОКІЙ.

БЕРЛІН, 30. марта. — Короткий звіт німецького генерального штабу звучить:

„На цілїм східнім фронті настав спокій. Вчєра Москалі заперечали дальші напади над озером Нароч і в омовлїці місцевості Постави. Лише ще коло Янобштадт (над Діною) російськї артилерія продовжує далше стрільянину“.

### РОСІЙСЬКИЙ МІНІСТЕР ВІЙНИ ПОЛІВАНОВ УСТУПИВ.

ЛОНДОН, 29. марта. — З Петрограду доносять, що міністер війни, Алексій Поліванов, уступив зі свого становища. Вїсть не подає причини його уступляня.

Наолданином Поліванова зїстав іменованний генерал Чуваєв, який дотепер був шефом комісаріату в міністерстві війни.

Алексій Поліванов обїяв лісьє міністра війни в єрвані жинувшого року. Його поперелили, Сухожилков, которе недовго тому на підставі парламентського закону звільнено з державної ради, був усунуваний зі становища міністра війни з причини невдачі російськї армії через брак оружя і амуніції.

### РОСІЙСЬКА АРМІЯ.

Сумні відносини серед російського війська в 20-ім місяці війни.

Німецькї фронти російської часописи, подіючи точні опіки востанніх операцій при сході річки Росі, стверджють, що підляти прїний образ тих великих військ. Рішучою військї ліній створюють ся повеніші бачніє причини, заляди яких чєсьво зає червоважача російськї армія не лише, що не осцнжує шадного успіху, але протинно, потерпїла дуже тяжкі втрати, які ває ледяні зможе до кінця війни аступити.

На підставі зібраних досвідів і спостережень німецькї військї знавці подають точну характеристику російськїю жовніврів, вказують недостачі, які панують серед російськїю війська і представляють спосіб його воюваня.

Лише і недостаточне зоруженє.

На підставі оповідань полонених російськїю жовніврів і офіцерів виходить, що зоруженє російськїю жовніврів є ще гірше ніж лихе. Однан зоруженє є не лише лихе, але часто половина жовніврів, які їдуть до нападу (атаку), не має зовсім оружя. Москалі переводили звичайно свої напади в чотирох лініях, одній за другою.

Перший ряд був зоружений лише в ручні гранати. Викидавши гранати, лишали ся вони голіруч. Але звичайно в часі наступу з першого ряду нічого не лишало ся.

Другий ряд був звичайно найліпше зоружений. Кождий жовніврів мав кріс і якусь сильність патронів.

Третій ряд був зоружений часто в самі лише багнети, або в кріси, відобрані убитим або полоненим німецьким та австрійським жовнівривам. Не маючи до крісів амуніції, були вони зовсім непрадатні.

Жовніврів російськї в четвертїм рядї і дальші резерви не мали звичайно жадного оружя. Вони мусили чєпати на оружє убитих або ранених своїх товаришів.

Лучше ся дуже чєсто, що цілі відділи російськїю війська одержали зовсім нове оружє, однан такої системи, якої вони передтем не ужили. Половину оповідать, що деякі з них які разу не вистрїляли, бо не знали, як обходити ся з крісами незнаної їм системи.

Великою масою людей воєнне начальство думало зрівноважити браки в зоруженю.

Російськїя воєнна управа була дуже добре свїдома того, що зоруженє є недостаточне і лихе. Щоби се зрівноважити, військїе начальство постановило браки в зоруженю заступити велірюю переважачою силою війська. І як се вказують всі воєнні операції російськїя, з перелюїти наступу, російськїе начальство не дєбало о жєртьв в людях. Нєраз для вратуваня кількох гармат жертвувало і цілі полки, а навіть і каруски-піхоти.

Козакї силою гнали російськїю піхоту до наступу.

Не лише на підставі оповідань з уст полонених, але навіть на підставі спостережень офіцерів в часі битв, стверджють, що за відділами піхоти, приїзаченим до переведеня нападу, Іжакі так ноді відідали козаків. Іх задачею було, на случай, коли би піхота уступила в зад або відпала, негайним і стрїлами гнати її поперед себе.

Одні з відомих командирів, який доводив бригаду, приїзачав був одного разу зупинити весь отсьов отсьов артилерія на козаків, які являв ся їм, витягнувши скарбати зі сєла до атаку. Дод російськї скарбати добровільно масово шадали ся і з радостю оповідали про зне-

щєнє, яке серед козаків зробила німецькї артилерія.

Марність і послух в російськїм війську сильно підірвані.

Таке гонєнє жовніврів на певну смерть вплинуло дуже відємно на марність і послух в російськїм війську, чим російськї жовніврів часто на початку війни визначали ся. З початку війни дернали російськїю жовніврів кліччї про віру, державу, царя і т. и. Він не думє се розбирати, але слухав і йшов наперед. Тепер він ває перестав в те вірити. І навіть кози не можуть його привернути до марности та послуху. Російськї жовніврів боєвій лінії є загрозений з двох боків: з переду неприятели, зі задку гірші неприятели — козакї. І російськї жовніврів вибирає гірше лихо — неволю у неприятели, бо від козаків йому пощадє не надати ся.

### В АНГЛІ:

### ГРІЗНІ ЗАВОРУШЕННЯ В ІРЛЯНДІЇ.

БЕРЛІН, 30. марта. — З Копенгагену доносять, що з Лондона надійшли вїсти про грізнє заворушеня в Ірляндії. В місті Дублин і в інших більших містах Ірляндії прийшло до битв між робітниками з військом. В Дублині проголошено воєнний стан. Полки, злочені з Ірляндії, вислано на поле битви до Франції, а їх заступлено англійськими.

### СТРАЙКИ В АНГЛІ ПРИБІРАЮТЬ ХАРАКТЕР РЕВОЛЮЦІЇ.

ЛОНДОН, 30. марта. — Страйки робітників у фабриках амуніції і на доках приїрають щораз більші розміри. Рївнобіжно з тою акцією ведеть ся сильну акцію проти покликаня до війська жонатих.

Страйкарі у фабриках оружя не вернули до праці, помімо того, що їм загрожено великими карами. Нїякі ареш-

тавоан знова кількох провідників і агітаторів робітничих організацій.

Робітники на доках в Ліверпул страйкують далше. Рух в прїстани зовсім устав.

### НІМЕЦЬКИЙ ЛЕТУН ІМЕЛЬМАН ЗНИЩИВ УЖЕ ДВАНАЙЦЯТИ ВОРОЖИЙ ЛІТАК.

БЕРЛІН, 30. марта. — Головна німецькїя кватіра доносять, що летун-поручник Імельман, який є стало чинний на західній фронті, знищив вчєра вчє дванадцять з ряду літак.

Недавню тому німецькї пісар надляв його найблиштов відзнакою військїою, а іменю ордером — ордєном.

ПОЧТА ЗІ СТАРОГО КРАЮ.  
 „Оскар II.“ прибув до Нью Йорку в п'ятницю (31. марта).

ПОЧТА ДО СТАРОГО КРАЮ.  
 „Бергенфїорд“ відходить з Нью Йорку в суботу (1. цвітня).

„Оскар II.“ відїїде з Нью Йорку в четвєр (6. цвітня).

**КІШЕНЬОВИЙ КАЛЕНДАРІК НА РІК 1916**  
 вельо надєт в КІНІГАРНІ „СВОБОДИ“. Цїна 10 центів. — При замовленні на Малише часом ся калєндарїк досє значно шєст. Адреса: „СВОБОДА“

83 Grand Street, Jersey City, N. J.

### ПОРТРЕТ Т. ШЕВЧЕНКА

МОННА НАБУТИ ЗА 20 ЦЕНТ. В КІНІГАРНІ „СВОБОДИ“. — ВЕЛИЧИННА ПОРТРЕТУ: 13x16 ЦАПІВ. СЕЯ ПОРТРЕТ ПОВІНЕН НАХОДИТИ СЯ В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ.

Замовленє шєсть до: „СВОБОДА“ 83 Grand Street, Jersey City, N. J.

### STATEMENT OF THE OWNERSHIP, MANAGEMENT, CIRCULATION, ETC., REQUIRED BY THE ACT OF CONGRESS OF AUGUST 24, 1912.

Of "Svoboda" published three times a week at Jersey City, N. J.: for April 1, 1916. State of New Jersey, County Hudson.

Before me, a Notary Public in and for the State and county aforesaid, personally appeared Andrew Szwabko, who having been duly sworn, deposes and says that he is the Manager of the "Svoboda" and that the following is, to the best of his knowledge and belief, a true statement of the ownership, management (and if a daily paper, the circulation), etc., of the aforesaid publication for the date shown in the above caption, required by the Act of August 24, 1912, embodied in section 443, Postal Laws and Regulations, printed on the reverse of this form, to wit:

1. That the names and addresses of the publisher, editor, managing editor, and business managers are: Publisher Ukrainian National Association, Inc., 83 Grand St., Jersey City, N. J.; Editor, Joseph Stelkewicz, 83 Grand St., Jersey City, N. J.; Managing Editor Joseph Stelkewicz, 83 Grand St., Jersey City, N. J.; Business Manager Andrew Szwabko, 83 Grand St., Jersey City, N. J.
2. That the owners are: Ukrainian National Association, Inc., 83 Grand St., J. C. D. Kapitulski, President and Trustee, Hancock St., McAdoo, Pa. S. Jankovitsky, Financial Secretary and Trustee, 83 Grand St., Jersey City, N. J. M. Uhorczak, Recording Secretary and Trustee, 83 Grand St., Jersey City, N. J. A. Sharshev, Treasurer and Trustee, 524 Franklin St., Shamokin, Pa. A. Szwabko, Manager of "Svoboda" and Trustee, 83 Grand St., Jersey City, N. J.
3. That the known bondholders, mortgages, and other security holders owning or holding 1 per cent or more of total amount of bonds, mortgages, or other securities are: no bondholders, no mortgages, no security holders.

Andrew Szwabko, Notary and subscribed before me this Twentieth day of March, 1916. Stefan Milanovics, My commission expires Aug. 1, 1916.





"СВОБОДА" (LIBERTY)
The Ukrainian newspaper
Published three times a week: Tuesday, Thursday and Saturday by Ukrainian Exchange at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Established 1893.
JOSEPH STEKWEICZ, editor
Jersey City, N. J.
ANDREW SANKA, manager
Jersey City, N. J.
Second class postage March 30, 1911, at the post office at Jersey City, N. J., under the Act of March 3, 1879.

SUBSCRIPTION:
In United States:
For 3 months \$1.00
For 6 months \$1.75
For 1 year \$3.00
In Canada and Foreign Countries:
For 3 months \$1.50
For 6 months \$2.50
For 1 year \$4.50
Single copies 5 cents.
Подписки:
Внутри США:
За 3 месяца \$1.00
За 6 месяцев \$1.75
За год \$3.00
В Канаде и в иностранных странах:
За 3 месяца \$1.50
За 6 месяцев \$2.50
За год \$4.50
Один экземпляр 5 центов.

СВОБОДА
83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Вся корреспонденция и реклама принимается по адресу "Свобода".
При заказе подписки напечатать название, номер и адрес.

AMERICAN ASSOCIATION
MEMBERSHIP LABEL
FOR THE
"СВОБОДА"
For all orders please send in "Свобода" reading label. — Присылать по адресу са.

ФОНД ДЛЯ УКРАЇНСЬКИХ ЖЕРТВ ВІЙНИ

228 Барнет, Па. На кодулу, котрою завдане В. М. Барнет, і інші, згодилися слати до Фонду Українських Жертв Війни, \$100.00.
229 Мускофф, Міш. На руці уряду тов. "СІ" і комітет "Визволення України", згодили слати до Фонду Українських Жертв Війни, \$100.00.

ФОНД ДЛЯ СТОЧНИХ СТРАЙКІВ

172 Сварах, Н. Я. На кодулу, котрою завдане В. М. Барнет, і інші, згодилися слати до Фонду Українських Жертв Війни, \$100.00.

РЕСТАРАНТ НА ПРОДАН

В руській длянці, в Нью-Йорку, з виробленою клієнтською, пропонується в приємній обстановці на бару. Хто хинить сей ресторант не отуляє са і успішно підготує. Ціна дуже приємна. Згодиться до ресторану ші 4, 113 E. 33 St., New York, N. Y.

ПРОДАМ ДЕШЕВО ЦЕРВОНІ РІЧКИ ВИКОНАНІ

Віконні місячні прости \$1000 до 1300 доларів. По більшій інформації прошу звернутися по: American Window Cleaning Co., 114 E. Wayne St., So. Bend, Ind.

ПРОДАМ ДИПЛОМОВАНА УЧИТЕЛЬНА З НАРОДНО

вступача міжнародного університету урядового диплома та державного до освіти до держави американських державних шкіл. Інформація устні або письмово: N. SCHWARTZ, 168 East 89th St., New York, N. Y.

МОЖНА ЗАРОБИТИ \$2.00 ДО \$3.00

ЗАМАЖУЮТЬ СЯ ВЕЧЕРАМИ ПО РОБОТІ РОЗПОДРАДІ ІНШИХ ЛЮДЕЙ ПО БЛИЗЬКІЙ ІНФОРМАЦІЇ ЛИБЕ ШІТЬ АБО

РЕСТАРАНТ НА ПРОДАН

З ДОБРЕ ВИРОБЛЕНИМ БІЗНЕСОМ. 143 E. 4th St., NEW YORK CITY.

181. Пастух П. На хрестинах у Г. Мазур, заклад на уряді Р. Свєтлицької, Н. Шарія і А. Білаха с/д. \$204.77.
Попередньо оголошено \$2,751.66
ЗАГАЛЬНА СУМА \$2,956.43

Семен Ядловський,
наказ "Федеративної Української в Зауочних Державах"
83 Grand St., Jersey City, N. J.

НА ФОНД ВИЗВОЛЕННЯ УКРАЇНИ.

54. Мускофф, Міш. Уряд тов. "СІ" і комітет "Визволення України", заклад кодулу, котрою завдане с/д.

ВЕЛИКЕ УКРАЇНСЬКЕ ВІЧЕ В НЬЮ ЙОРКУ,

яке уладує ньюйорське політичне товариство "Народна Рада", буде ввє в сьуботу, дня 1-ого цвітня, о 7-ій годині вечером у ВЕБСТЕР ГОЛ (11-та улица, межі 3, 1, 4. еверно).

На вічу буде промовити п. Микола Цеглинський, делегат від України і Швайцарії, котрий приїхав на короткий час до Америки, щоби ознайомити тугенних Українців з теперішню старокраєвою поштою і подорожам з волюнційних державках.

Крім того на вічу будуть промовити ще й інші бесідники.

Українці з Нью Йорку і околиць повинні громадою прийти са в дні вічу, бо нагода поучи при відсиді сати теперішню пошту і старі кради може вже не думати са аж до кіпця війни.

Привітають усі і вклячте дружок!

ВІЧЕ В НЬЮАРКУ, Н. Дж.

В сьуботу, дня 2-ого цвітня с. р. о 2-ій годині сполудня відбууєть ся українське віче в Ньюарку, Н. Дж., в Нью Юноктон Гол, 161-163 Спрінгфілд Еве, ріг Брум і Мерсер улиць.

На вічу буде промовити делегат від України і Швайцарії п. Микола Цеглинський і інші бесідники.
На се всенародне українське віче запрошуємо всіх Українців і Українок з Ньюарку і близької околиці.

ВІЧЕ В ЕЛІЗАБЕТ, Н. Дж.

На другий четвер, дня 6-ого цвітня с. р. о годині 7.30 вечером буде українське віче в Елізабет, Н. Дж., в Лотівно Гол, 154 Со. Парк і ріг Фронт улиць.
На вічу буде промовити делегат від України і Швайцарії п. Микола Цеглинський і інші бесідники.

ПРОДАМ ДИПЛОМОВАНА УЧИТЕЛЬНА З НАРОДНО

вступача міжнародного університету урядового диплома та державного до освіти до держави американських державних шкіл. Інформація устні або письмово: N. SCHWARTZ, 168 East 89th St., New York, N. Y.

МОЖНА ЗАРОБИТИ \$2.00 ДО \$3.00

ЗАМАЖУЮТЬ СЯ ВЕЧЕРАМИ ПО РОБОТІ РОЗПОДРАДІ ІНШИХ ЛЮДЕЙ ПО БЛИЗЬКІЙ ІНФОРМАЦІЇ ЛИБЕ ШІТЬ АБО

РЕСТАРАНТ НА ПРОДАН

З ДОБРЕ ВИРОБЛЕНИМ БІЗНЕСОМ. 143 E. 4th St., NEW YORK CITY.

181. Пастух П. На хрестинах у Г. Мазур, заклад на уряді Р. Свєтлицької, Н. Шарія і А. Білаха с/д. \$204.77.
Попередньо оголошено \$2,751.66
ЗАГАЛЬНА СУМА \$2,956.43

Семен Ядловський,
наказ "Федеративної Української в Зауочних Державах"
83 Grand St., Jersey City, N. J.

НА ФОНД ВИЗВОЛЕННЯ УКРАЇНИ.

54. Мускофф, Міш. Уряд тов. "СІ" і комітет "Визволення України", заклад кодулу, котрою завдане с/д.

ВЕЛИКЕ УКРАЇНСЬКЕ ВІЧЕ В НЬЮ ЙОРКУ,

яке уладує ньюйорське політичне товариство "Народна Рада", буде ввє в сьуботу, дня 1-ого цвітня, о 7-ій годині вечером у ВЕБСТЕР ГОЛ (11-та улица, межі 3, 1, 4. еверно).

На вічу буде промовити п. Микола Цеглинський, делегат від України і Швайцарії, котрий приїхав на короткий час до Америки, щоби ознайомити тугенних Українців з теперішню старокраєвою поштою і подорожам з волюнційних державках.

Крім того на вічу будуть промовити ще й інші бесідники.

Українці з Нью Йорку і околиць повинні громадою прийти са в дні вічу, бо нагода поучи при відсиді сати теперішню пошту і старі кради може вже не думати са аж до кіпця війни.

Привітають усі і вклячте дружок!

ВІЧЕ В НЬЮАРКУ, Н. Дж.

В сьуботу, дня 2-ого цвітня с. р. о 2-ій годині сполудня відбууєть ся українське віче в Ньюарку, Н. Дж., в Нью Юноктон Гол, 161-163 Спрінгфілд Еве, ріг Брум і Мерсер улиць.

На вічу буде промовити делегат від України і Швайцарії п. Микола Цеглинський і інші бесідники.
На се всенародне українське віче запрошуємо всіх Українців і Українок з Ньюарку і близької околиці.

ВІЧЕ В ЕЛІЗАБЕТ, Н. Дж.

На другий четвер, дня 6-ого цвітня с. р. о годині 7.30 вечером буде українське віче в Елізабет, Н. Дж., в Лотівно Гол, 154 Со. Парк і ріг Фронт улиць.
На вічу буде промовити делегат від України і Швайцарії п. Микола Цеглинський і інші бесідники.

ПРОДАМ ДИПЛОМОВАНА УЧИТЕЛЬНА З НАРОДНО

вступача міжнародного університету урядового диплома та державного до освіти до держави американських державних шкіл. Інформація устні або письмово: N. SCHWARTZ, 168 East 89th St., New York, N. Y.

МОЖНА ЗАРОБИТИ \$2.00 ДО \$3.00

ЗАМАЖУЮТЬ СЯ ВЕЧЕРАМИ ПО РОБОТІ РОЗПОДРАДІ ІНШИХ ЛЮДЕЙ ПО БЛИЗЬКІЙ ІНФОРМАЦІЇ ЛИБЕ ШІТЬ АБО

РЕСТАРАНТ НА ПРОДАН

З ДОБРЕ ВИРОБЛЕНИМ БІЗНЕСОМ. 143 E. 4th St., NEW YORK CITY.

181. Пастух П. На хрестинах у Г. Мазур, заклад на уряді Р. Свєтлицької, Н. Шарія і А. Білаха с/д. \$204.77.
Попередньо оголошено \$2,751.66
ЗАГАЛЬНА СУМА \$2,956.43

Семен Ядловський,
наказ "Федеративної Української в Зауочних Державах"
83 Grand St., Jersey City, N. J.

НА ФОНД ВИЗВОЛЕННЯ УКРАЇНИ.

54. Мускофф, Міш. Уряд тов. "СІ" і комітет "Визволення України", заклад кодулу, котрою завдане с/д.

ВЕЛИКЕ УКРАЇНСЬКЕ ВІЧЕ В НЬЮ ЙОРКУ,

яке уладує ньюйорське політичне товариство "Народна Рада", буде ввє в сьуботу, дня 1-ого цвітня, о 7-ій годині вечером у ВЕБСТЕР ГОЛ (11-та улица, межі 3, 1, 4. еверно).

На вічу буде промовити п. Микола Цеглинський, делегат від України і Швайцарії, котрий приїхав на короткий час до Америки, щоби ознайомити тугенних Українців з теперішню старокраєвою поштою і подорожам з волюнційних державках.

Крім того на вічу будуть промовити ще й інші бесідники.

Українці з Нью Йорку і околиць повинні громадою прийти са в дні вічу, бо нагода поучи при відсиді сати теперішню пошту і старі кради може вже не думати са аж до кіпця війни.

Привітають усі і вклячте дружок!

ВІЧЕ В НЬЮАРКУ, Н. Дж.

В сьуботу, дня 2-ого цвітня с. р. о 2-ій годині сполудня відбууєть ся українське віче в Ньюарку, Н. Дж., в Нью Юноктон Гол, 161-163 Спрінгфілд Еве, ріг Брум і Мерсер улиць.

На вічу буде промовити делегат від України і Швайцарії п. Микола Цеглинський і інші бесідники.
На се всенародне українське віче запрошуємо всіх Українців і Українок з Ньюарку і близької околиці.

ВІЧЕ В ЕЛІЗАБЕТ, Н. Дж.

На другий четвер, дня 6-ого цвітня с. р. о годині 7.30 вечером буде українське віче в Елізабет, Н. Дж., в Лотівно Гол, 154 Со. Парк і ріг Фронт улиць.
На вічу буде промовити делегат від України і Швайцарії п. Микола Цеглинський і інші бесідники.

ПРОДАМ ДИПЛОМОВАНА УЧИТЕЛЬНА З НАРОДНО

вступача міжнародного університету урядового диплома та державного до освіти до держави американських державних шкіл. Інформація устні або письмово: N. SCHWARTZ, 168 East 89th St., New York, N. Y.

МОЖНА ЗАРОБИТИ \$2.00 ДО \$3.00

ЗАМАЖУЮТЬ СЯ ВЕЧЕРАМИ ПО РОБОТІ РОЗПОДРАДІ ІНШИХ ЛЮДЕЙ ПО БЛИЗЬКІЙ ІНФОРМАЦІЇ ЛИБЕ ШІТЬ АБО

РЕСТАРАНТ НА ПРОДАН

З ДОБРЕ ВИРОБЛЕНИМ БІЗНЕСОМ. 143 E. 4th St., NEW YORK CITY.

181. Пастух П. На хрестинах у Г. Мазур, заклад на уряді Р. Свєтлицької, Н. Шарія і А. Білаха с/д. \$204.77.
Попередньо оголошено \$2,751.66
ЗАГАЛЬНА СУМА \$2,956.43

Семен Ядловський,
наказ "Федеративної Української в Зауочних Державах"
83 Grand St., Jersey City, N. J.

НА ФОНД ВИЗВОЛЕННЯ УКРАЇНИ.

54. Мускофф, Міш. Уряд тов. "СІ" і комітет "Визволення України", заклад кодулу, котрою завдане с/д.

ВЕЛИКЕ УКРАЇНСЬКЕ ВІЧЕ В НЬЮ ЙОРКУ,

яке уладує ньюйорське політичне товариство "Народна Рада", буде ввє в сьуботу, дня 1-ого цвітня, о 7-ій годині вечером у ВЕБСТЕР ГОЛ (11-та улица, межі 3, 1, 4. еверно).

На вічу буде промовити п. Микола Цеглинський, делегат від України і Швайцарії, котрий приїхав на короткий час до Америки, щоби ознайомити тугенних Українців з теперішню старокраєвою поштою і подорожам з волюнційних державках.

Крім того на вічу будуть промовити ще й інші бесідники.

Українці з Нью Йорку і околиць повинні громадою прийти са в дні вічу, бо нагода поучи при відсиді сати теперішню пошту і старі кради може вже не думати са аж до кіпця війни.

Привітають усі і вклячте дружок!

ВІЧЕ В НЬЮАРКУ, Н. Дж.

В сьуботу, дня 2-ого цвітня с. р. о 2-ій годині сполудня відбууєть ся українське віче в Ньюарку, Н. Дж., в Нью Юноктон Гол, 161-163 Спрінгфілд Еве, ріг Брум і Мерсер улиць.

На вічу буде промовити делегат від України і Швайцарії п. Микола Цеглинський і інші бесідники.
На се всенародне українське віче запрошуємо всіх Українців і Українок з Ньюарку і близької околиці.

ВІЧЕ В ЕЛІЗАБЕТ, Н. Дж.

На другий четвер, дня 6-ого цвітня с. р. о годині 7.30 вечером буде українське віче в Елізабет, Н. Дж., в Лотівно Гол, 154 Со. Парк і ріг Фронт улиць.
На вічу буде промовити делегат від України і Швайцарії п. Микола Цеглинський і інші бесідники.

ПРОДАМ ДИПЛОМОВАНА УЧИТЕЛЬНА З НАРОДНО

вступача міжнародного університету урядового диплома та державного до освіти до держави американських державних шкіл. Інформація устні або письмово: N. SCHWARTZ, 168 East 89th St., New York, N. Y.

МОЖНА ЗАРОБИТИ \$2.00 ДО \$3.00

ЗАМАЖУЮТЬ СЯ ВЕЧЕРАМИ ПО РОБОТІ РОЗПОДРАДІ ІНШИХ ЛЮДЕЙ ПО БЛИЗЬКІЙ ІНФОРМАЦІЇ ЛИБЕ ШІТЬ АБО

РЕСТАРАНТ НА ПРОДАН

З ДОБРЕ ВИРОБЛЕНИМ БІЗНЕСОМ. 143 E. 4th St., NEW YORK CITY.

ВЕСІЯНИК

Великий лист, який вийшов з друку в Нью-Йорку, містить багато цікавих новин, зокрема про життя українців в Америці.

ПРЕКРАСНИХ АРТИСТИЧНИХ ВИНИЧЕНИХ

ПОРТРЕТИ ІНШОНИ КРАСИ
в літературі і мистецтві українського народу. Фотопортрети знаменитих людей України. Ціна всіх портретів лише 50 центів. Гроші надати до редакції або поштою.

КАТАЛОГ

НАВІСНИХ ШТУК МАТЧІХ
з усіма виробами, які виготовляються в Україні. Ціна кожного виробу лише 50 центів.

КОЖДИЙ

своїй українській патріотичній справі. Ціна кожного виробу лише 50 центів.

Фарми

на продаж по найнижчій ціні
в Нью-Йорку, Нью-Джерсі, Нью-Гемпшир, Нью-Гаванні, Нью-Йорку, Нью-Йорку, Нью-Йорку.

100 Корон

за 13 доларів
в Нью-Йорку, Нью-Джерсі, Нью-Гемпшир, Нью-Гаванні, Нью-Йорку, Нью-Йорку, Нью-Йорку.

ВИСИЛКА

ГРОШИЙ
НА
ВЕЛИКОДНІ СЬВЯТА
в Нью-Йорку, Нью-Джерсі, Нью-Гемпшир, Нью-Гаванні, Нью-Йорку, Нью-Йорку, Нью-Йорку.

РІДКА НАГОДА

50 ЛОТІВ МУСНІТЬ
ПРОДАТИ СЯ ДО ТРОХ ТИЖНІВ.
в Нью-Йорку, Нью-Джерсі, Нью-Гемпшир, Нью-Гаванні, Нью-Йорку, Нью-Йорку, Нью-Йорку.

ВЕЛИКОДНІ ДАРУНКИ

в Нью-Йорку, Нью-Джерсі, Нью-Гемпшир, Нью-Гаванні, Нью-Йорку, Нью-Йорку, Нью-Йорку.

AMERICAN UKRAINIAN EXCHANGE, Inc.
\$3.00
ВИСИЛКА ДО СТАРОГО КРАЮ ПЕВНО, СКОРО І ТОЧНО
"Американсько-Українське Бюро"
520 E. 6th St., NEW YORK, N. Y.

